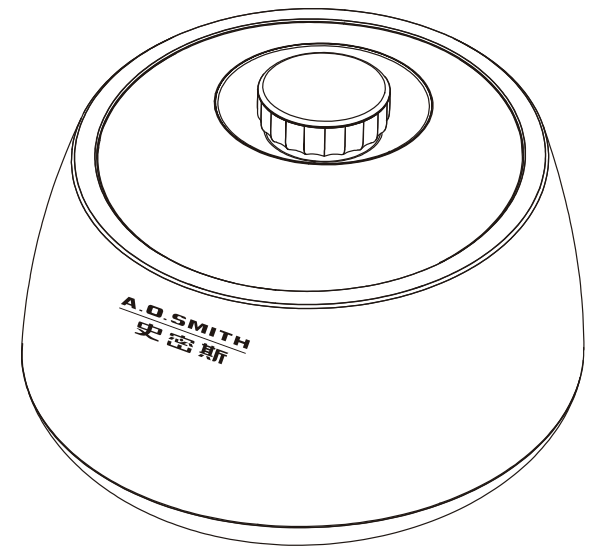
台灣總代理 欣能能源科技有限公司
A.O. Smith Water Products Company
Add：新北市板橋區溪城路105號11樓
E-mail: twaosmith@gmail.com
Web : www.aosmith.com.tw
Tel: (02) 2682-1212
AOSMITH TAIWAN

407920-329 Rev. 02
F3AX407920-329

A.O.SMITH
史密斯



HWM-AT恆溫水暖床墊|使用說明書

使用前請詳細閱讀本說明書，並妥善保管

目錄 Contents

裝箱單

01 裝箱清單

規格參數

02 主機規格

02 床墊規格

安全注意事項

03 安全警告

05 注意事項

產品簡介

06 產品安全特徵

07 部件名稱及功能

安裝使用說明

08 安裝連接

09 注水使用

10 產品使用注意事項

11 排水收納

售後維修服務

12 故障和警示代碼及對應處理方法

12 異常情況處理方法

12 保固書

產品中有害物質的名稱及含量

設備名稱：恆溫水暖床墊				型號(型式)：HWM-12/15/18AT		
部件名稱	限用物質及其化學符號					
	鉛(Pb)	汞(Hg)	鎘(Cd)	六價鉻(Cr(VI))	多溴聯苯(PBB)	多溴二苯醚(PBDE)
金屬結構件	×	○	○	○	○	○
螺栓螺釘等緊固件	○	○	○	×	○	○
塑膠結構件	○	○	○	○	○	○
電子電器件	○	○	○	○	○	○
紡織材料	○	○	○	○	○	○
標貼印刷材料	○	○	○	○	○	○

本表格按照SJ/T11364的規定編制。
○:表示該有害物質在該部件所有均質材料中的含量均在GB/T 26572規定的限量要求以下。
×:表示該有害物質至少在該部件的某一均質材料中的含量超出GB/T 26572規定的限量要求。

產品環保信息提示性說明
請按照產品說明書的要求使用和維護本產品，不當利用或者處置本產品可能會對環境和人類健康造成影響。依照國家《廢棄電器電子產品回收處理條例》的有關規定，當您計畫將此產品廢棄時，請將其交給具有廢棄電器電子產品處理資格的處理企業進行處理。產品中有毒有害物質含量資訊參照上表。

裝箱單 Packing list

裝箱清單	
主機	1
床墊	1
打氣筒	1
說明書	1
旋帽	2

規格參數

Specification parameter

規格參數執行標準：CNS60335-1　　CNS60335-2-17
CNS13783-1(102年版)　CNS15663

主機規格

型　　號：	HWM-AT
產品規格：	230mm×280mm×120mm
額定電壓：	110V~/60Hz
額定功率：	320W
水箱容量：	0.5L*
淨　　重：	2kg

床墊規格

床墊類型：	單人（HWM-12AT）	雙人（HWM-15AT）	雙人（HWM-18AT）
床墊大小：	2m×1.2m×0.02m	2m×1.5m×0.02m	2m×1.8m×0.02m
床墊淨重：	5kg	6kg	7kg
軟管規格：	⌀8mm x ⌀5.5mm	⌀8mm x ⌀5.5mm	⌀8mm x ⌀5.5mm
軟管容量：	0.63L*	0.80L*	0.96L*
正面面料：	76. 9%聚酯纖維 23. 1%再生纖維素纖維	76. 9%聚酯纖維 23. 1%再生纖維素纖維	76. 9%聚酯纖維 23. 1%再生纖維素纖維
填充物：	100%聚酯纖維	100%聚酯纖維	100%聚酯纖維
反面面料：	100%聚酯纖維	100%聚酯纖維	100%聚酯纖維

*提示：首次使用加水量是水箱容量與對應規格床墊軟管容量之和。

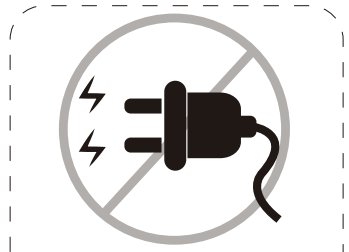
安全注意事項

Safety precautions

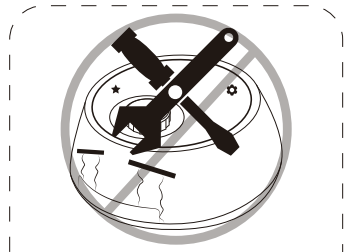
注意

為了保證使用安全，請務必遵守以下安全注意事項，否則可能會引起火災、觸電，導致財產損失和人身傷害，甚至死亡。

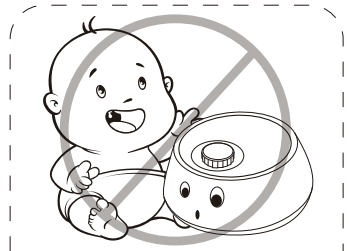
安全警告



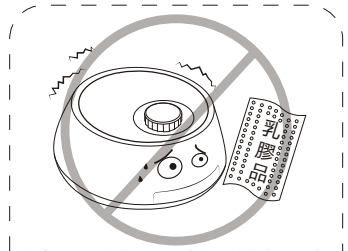
請勿使用交流110V以外的電源，以免造成火災、觸電



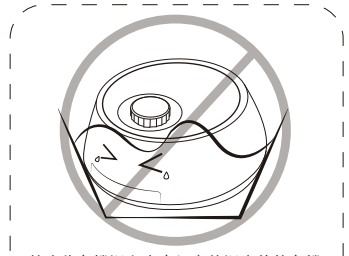
本產品僅應由合格的服務人員進行維修保養。不正確的方法可能引起嚴重的傷害事故或財產損失。



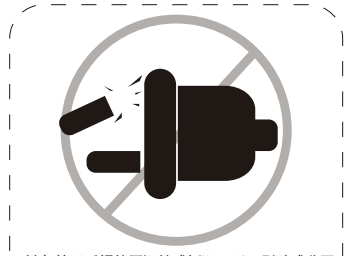
禁止兒童玩耍本器具禁止嬰兒、殘疾人、皮膚病人、糖尿病患者、酒醉者、無法感知溫度變化者自行使用本產品，以免發生觸電或燙傷等事故，如以上人群必須使用，請在監護人監督下使用。



請勿將水暖床墊與乳膠或記憶棉等產品同時使用，否則有可能造成乳膠類等產品變形或火災。

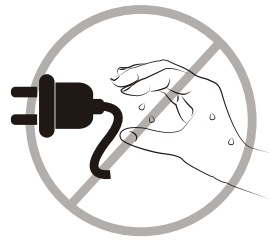


禁止將主機浸入水中！意外浸水後的主機，必須由專業技術人員檢查維修確認，以免造成火災、觸電事故。



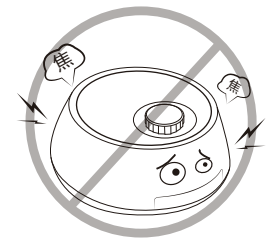
請勿使用受損的電源線或插頭，以及鬆弛或非固定的電源插座，以免造成火災、觸電或短路；如果電源軟線損壞，為了避免危險，必須由製造商、其維修部或類似部門的專業人員更換。

安全警告

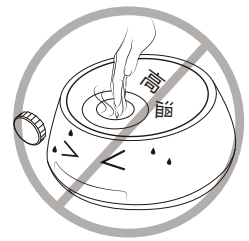


請勿用濕手拔插主機插頭，以免發生觸電、火災危險。

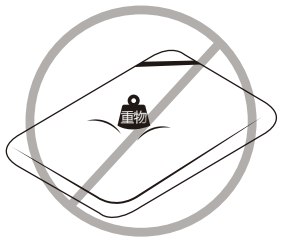
使用過程中主機或床墊漏水時，請立即拔掉電源並停止使用，否則會造成火災、觸電。



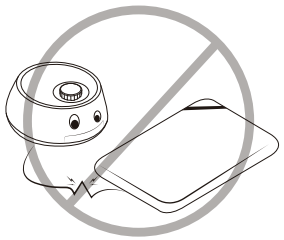
使用主機有異常聲音或者冒煙以及有燒焦味等情況，請立即拔掉電源並停止使用，否則會有發生觸電或火災危險。



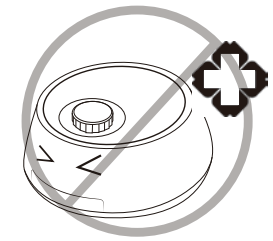
禁止觸碰主機水箱，主機內水箱水溫較高，防止燙傷。



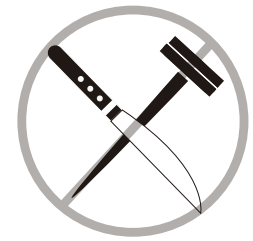
使用過程中，請避免床墊單點受力過重或折疊床墊，以免床墊內的導管被擠壓發生變形，從而導致熱水循環不暢，影響正常使用。



禁止彎折或重壓主機和床墊之間的連接管，否則有可能影響正常水循環，從而影響正常使用。

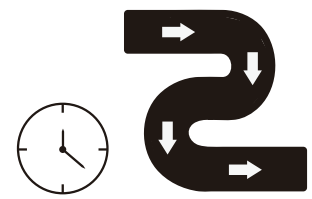


請勿將水暖床墊作為醫療器具供醫院使用。

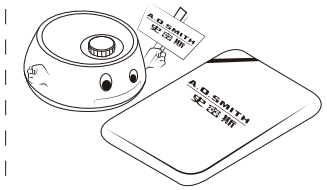


請注意防止釘子、刀等尖銳物品刺進床墊，導致床墊破損無法使用。

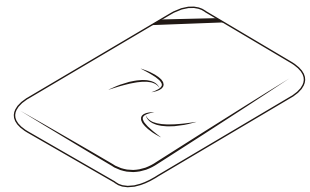
注意事項



首次使用時，需要一段時間將床墊中的水管注滿水。

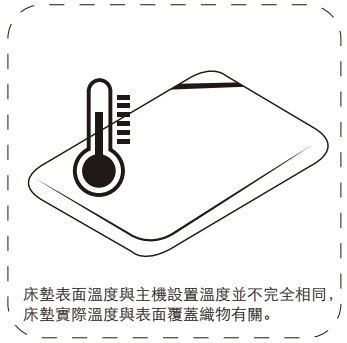


主機必須與配套床墊使用。



首次使用床墊時，表面褶皺為正常情況，平鋪使用一段時間後即可完全平整。

使用時，請注意避免長時間接觸過高溫度，以免造成低溫燙傷。



床墊表面溫度與主機設置溫度並不完全相同，
床墊實際溫度與表面覆蓋織物有關。

初次使用時，床墊可能會有輕微的異味是
正常現象，晾置一段時間即可。

*本說明書中圖片僅作為示意使用，機器外觀以實物為准！

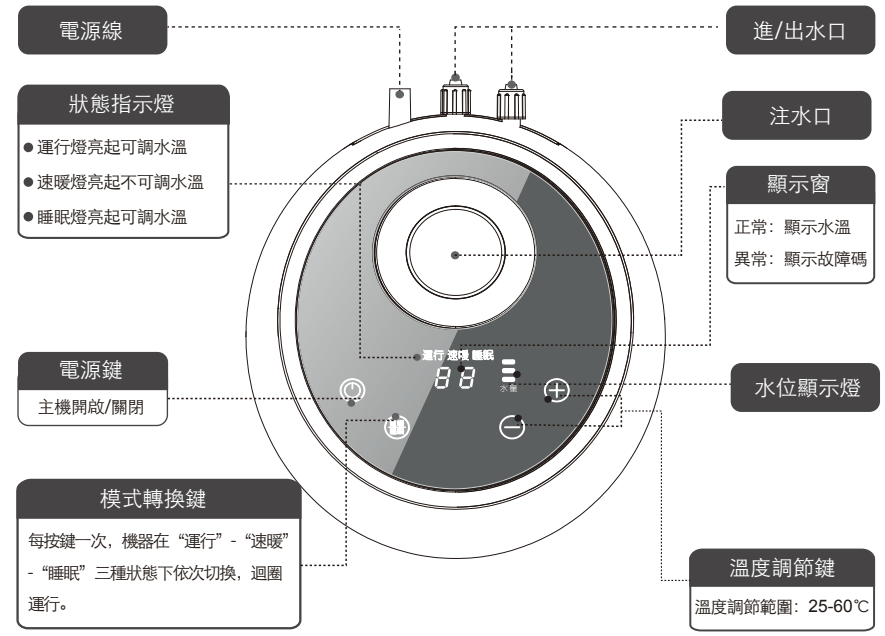
產品簡介

Product introduction

產品安全特徵

- **主機傾斜保護開關（感應裝置）**
  主機傾斜保護開關安裝在主機下側，主機傾斜時，電源自動被切斷。
- **水量不足感應裝置**
  主機內水量不足時，顯示“E2”字樣，警告音提示3次，關閉加熱裝置。
- **防凍裂功能**
  主機內的水溫降至5℃以下時，機器顯示“tL”代碼,主機加熱裝置和水泵開始工作，加熱至10℃，停止加熱。“tL”代碼消失。（在電源插頭連接狀態）
- **三種防止過熱元件**
  主機內部的溫度感應裝置，高溫極限和溫度保險絲，三重保護防止過熱。
- **安全阻斷裝置**
  主機通電運行15個小時以後，電源自動被切斷。

部件名稱及功能



主機的燈光亮度有2種模式：

模式一： 3分鐘無操作後燈變暗；模式二：3分鐘無操作後燈熄滅（僅保留狀態指示燈）；
用戶可通過長按“速暖/睡眠”鍵4秒進行切換。

- **運行模式**
  此模式下，按“+”或“-”鍵，調節設定溫度。
  溫度調節範圍：25-60℃
- **速暖模式**
  速暖模式下，速暖燈亮起，該模式下溫度鎖定在60℃不可調節，運行兩小時後自動退出該模式，切換為運行模式。
- **睡眠模式**
  睡眠模式開啟，睡眠燈亮起，該模式下預設設定溫度為37℃。
  可通過溫度調節鍵調節該預設溫度（調節範圍為25℃-37℃）。
- **防凍裂功能**
  在電源線連接關機狀態下，機器檢測低溫自動加熱。
- **三檔水位顯示**
  具有水位即時顯示功能，當水位過低時，提示用戶補充水量。

- **觸控熒幕**

  觸控式操作面板，使用更加便捷。

- **靜音水泵**

  直流無刷水泵，噪音更低，使用壽命更長。（機器開始工作時，由於水管中存有空氣，噪音會略大，工作穩定後，噪音會降低）

- **斷電記憶功能**

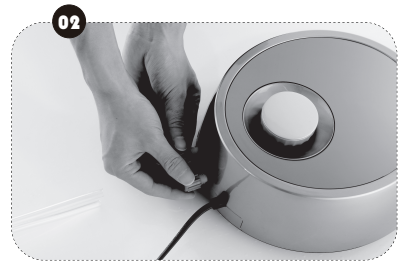
  主機為“運行”或“速暖”模式時，斷電後重新開機，可自動恢復到運行模式。
  主機為“睡眠”模式時，斷電後重新開機，可自動恢復到睡眠模式。

安裝使用說明

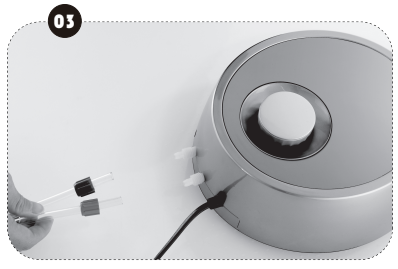
Installation instructions

安裝連接

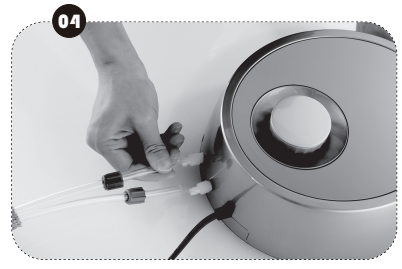
初始狀態 ▶



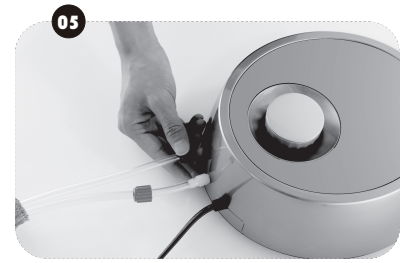
取下旋帽 ▶



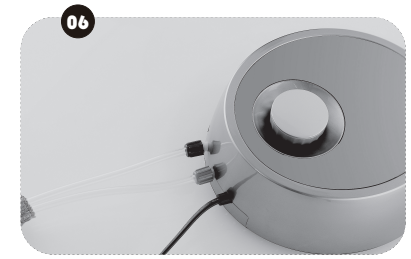
將旋帽穿到水管上 ▶



將水管插到主機上 ▶



旋緊旋帽 ▶



連接完成狀態

❶ 請在室內使用地點將床墊平鋪，主機可置於床頭櫃、地面或者飄窗，確保平穩擺放即可。

❷ 將主機部位的兩個旋帽逆時針方向旋轉分離後，分別套入連接水管。

❸ 將連接水管對準主機兩個水管介面，用力推擠，確保接入主機完好，順時針方向將旋帽鎖緊，完成管路連接。

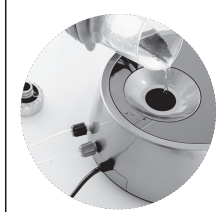
注水使用

注意

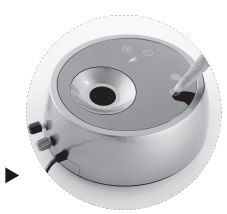
A.O.史密斯恆溫水暖床墊必須使用純淨水。

❶ 確保主機和床墊連接完成後，將主機置於平穩位置，床墊平整鋪好。

❷ 先行注入少量純淨水後，接入電源，開始運行主機，再將純淨水緩慢倒入，水位提示燈三格都亮時，停止注水。**（注意：請先注入少量純淨水再運行，防止乾燒）**



注水



開機

繼續注水至三個水位顯示燈亮

旋緊旋鈕

❸ 主機首次運行時，有水持續進入床墊水管，水箱水位下降，水位指示燈逐個熄滅。此時可以繼續注水至三個水位指示燈點亮。反覆幾次即可注滿床墊中的水管，運行一段時間（10分鐘左右）水位不再下降時，安裝好旋鈕，可以正常使用。

（注意：多次注水是因為床墊中佈置有水管）

產品使用注意事項

注意

主機必須使用純淨水！禁止將沸水、自來水、海水或者其他液體、異物加入主機，以免影響主機壽命、造成主機無法加熱甚至損壞。

● 使用前

1. 主機僅限於加熱相配套的水暖床墊。
2. 請確保主機平穩擺放，否則將造成主機啟動異常，甚至可能引起火災等傷害。
3. 首次注水前，請先確認主機與床墊連接完好，床墊平整。
4. 首次向水箱注水時，先行注入少量純淨水後，接入電源，至3個水位指示燈亮起，此時立刻停止注水，請勿繼續注水。
5. 主機低水位警報時，禁止啟動主機加熱程式。

● 使用中

1. 運行過程中，禁止分離主機和床墊，以免發生燙傷。
2. 運行過程中，主機需平穩擺放，禁止移動或者晃動主機，否則傳導開關自動切斷電源。
3. 請勿使主機受到外力撞擊或者擠壓，以免主機發生故障。
4. 運行水位不足時，發出警告音，繼續注水至三個水位指示燈亮起，停止注水，擰緊旋鈕，才可以繼續使用。
5. 請在旋鈕旋緊後使用，否則可能導致火災、身體傷害及產品損壞。
6. 請勿堵塞旋鈕通氣孔，否則可能導致火災、身體傷害及產品損壞。

● 使用後

長期不使用時，請排空主機及床墊中的存水。

上述條款解釋權歸艾歐史密斯（中國）熱水器有限公司所有。

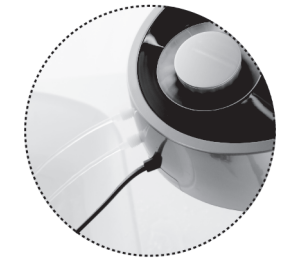
排水收納

提示

- **如果長時間不使用產品時，請將主機和床墊的存水排淨。**
- **將水排淨後的床墊可折疊後裝進收納袋，也可放在床上繼續使用。**

主機排水：

準備盛水容器，家用水盆即可，擰開旋帽，取下主機連接管，傾斜主機，倒出裡面的水。**（注意：倒水時，請確認水箱水溫為常溫）**



床墊排水：

準備盛水容器，家用水盆即可，把和主機分離的床墊放置在比容器稍高的地方，床墊平整鋪開，勿擠壓或折疊，將打氣筒插入任一水管內，向內打氣至無水排出。

售後維修服務

After-sales maintenance service

注意

產品使用過程中出現故障代碼或其他異常現象時，請確認以下資訊。如不能排除故障，請撥打24小時服務專線:02-26821212

故障和警示代碼及對應處理方法

溫度感測器故障，發出三次警告音"滴滴滴”。
請撥打售後服務專線。

水量不足提醒，發出三次警告音"滴滴滴”。
請按照加水的方法注水，至水位指示燈亮起，如果仍然顯示E2，切斷電源，並請撥打售後服務專線。

水泵故障，發出三次警告音"滴滴滴”。
請撥打售後服務專線。

水溫過低提醒。
防止凍裂模式，當加熱器裡的水溫度降至5℃時，加熱器自動加熱至10℃後，“tL”字樣自動消失。
半個小時之後，若“tL”字樣不消失，請撥打售後服務專線。
*使用環境溫度低於5℃時，請勿拔掉電源。

異常情況處理方法

現象	確認事項及原因	解決方法
主機發出警告音	水量不足	往主機內注水至水位指示燈亮起
主機熱，但床墊不熱	床墊內的管子被擠壓變形或者折彎	把床墊鋪平，確保水管無彎曲
	床墊內的管子裡有空氣	把主機置於高於床墊的適合位置運行若干分鐘，排出管內空氣
溫度調節按鍵不管用	正在使用速暖模式	調回至運行或睡眠模式再調節溫度

保固書

產品型號:
產品序號：　　購買日期：

▲注意：請用戶確實核對此產品之購買日期及產品序號是否相符，以及產品序號不可有塗改，避免權益受損。

一、保固期

家庭用全機保固二年，營業用全機保固一年。

二、保固條件

用戶請遵循以下規定，否則將失去保固服務的權利。
1.用戶應通過合法途徑在合法的零售商處購得本產品。
2.此保固書需加蓋服務商公司章。
3.用戶應同時保存購貨發票和保固書，且保固書上的機器序號應與機體序號相同。
4.機器的安裝應由本公司指定的合格專業人員完成(用戶不可自行安裝)。
5.機器的使用應嚴格按照隨機附之操作說明書使用。
6.用戶應確保在適合的使用條件下使用本產品。

三、例外條件

以下之一情況發生產品故障或損壞不屬於本公司保固範圍。
1.透過非法途徑或非法手段獲得本產品。
2.發票遺失或保固書遺失，且不能提供相關購買證明資料。
3.保固書上的機器序號未填或與機體本身序不相符的機器。
4.未經本公司合格專業人員安裝或在用戶自行安裝造成故障或損壞。
5.用戶不合理使用，違反”保固服務規定及操作說明書”使用造成故障或損壞。
6.超出正常使用條件，強行使用本產品造成故障或損壞的（例如電壓超出或低於正常的允許波動範圍，大於242V或小於187V；水壓過高）。
7.人為造成(有意或無意)的機器傷害。
8.不可抗力對機器造成的損害(例如自然災害)。

四、保固服務

在保固期內，且符合保固條件，及不違反例外條件的情況下，機器在出現故障或損壞，公司將根據規定提供全方位的保固服務，保固服務將包括:
1.免費修理故障機器
2.免費更換故障配件

五、保固服務程式

當用戶使用本公司產品時發現故障現象，在確認各項條件符合要求後，應即時撥打本公司的服務專線報修
02-26821212 （週一至週日AM 9:00 ~ PM 21:00）或上網留言，本公司將盡快回覆於您，以下為服務信箱http://www.aosmith.com.tw/service/advise.aspx。
當維修人員到府服務時，並向服務人員敘述使用狀況和故障情況，確實核對機器後，服務人員實施相應檢查、維修工作。
- 維修結束，客戶應在維修單上簽署意見，並簽名確認；如果有疑問請即時向服務人員詢問清楚。
- 如果故障原因非保固期，用戶應根據服務人員出示的收費標準繳納費用。
- 如果用戶對服務過程有異議或問題，可撥打本公司的服務專線諮詢02-26821212。